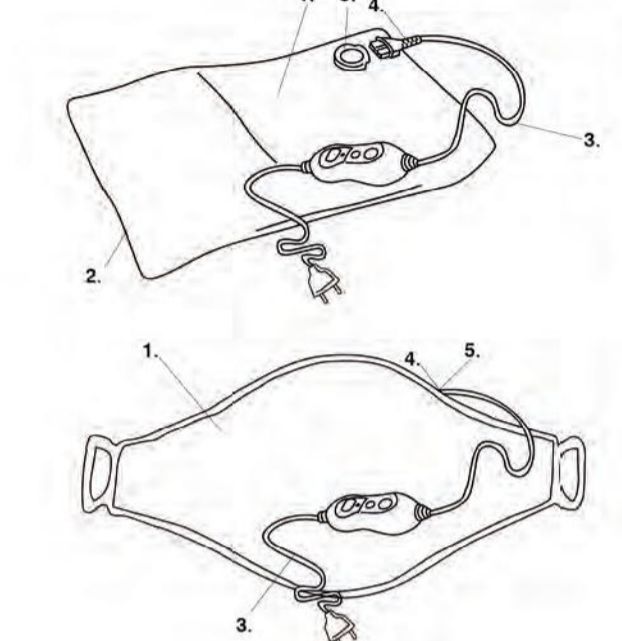
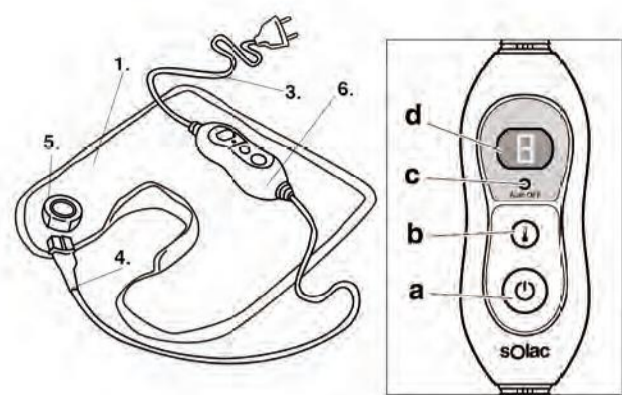


1 INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.
Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

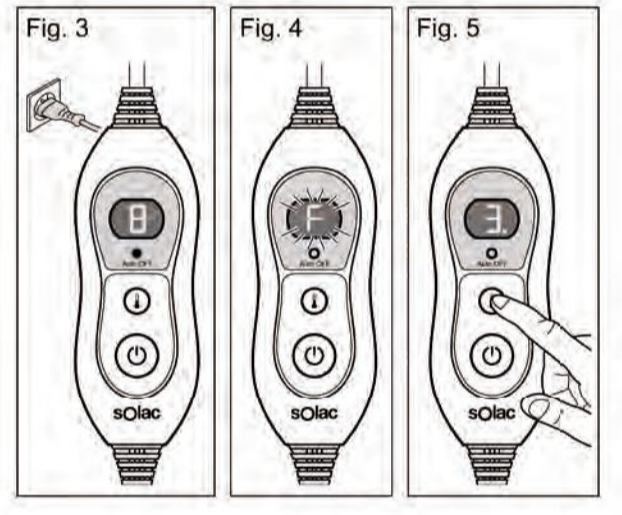


- No inserte alfileres, agujas ni otros objetos metálicos. Riesgo de shock eléctrico.
No ponga este producto sobre bolsas de agua ni animales.
No cubra el producto con bolsas de plástico o fundas y envolturas adicionales.

- No lo utilice si está húmedo o mojado. Siga las instrucciones detalladas en el apartado Limpieza y Mantenimiento.
Este aparato está diseñado para un uso doméstico. No use el aparato para ningún uso diferente a los descritos en el manual.

FRANÇAIS

- N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par SOLAC.
Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.
Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.



- N'utilisez pas l'appareil à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'une douche ou de tout récipient contenant de l'eau.
Ne touchez pas l'appareil en marche avec les mains humides.
Examinez fréquemment le produit pour contrôler d'éventuels signes d'usure ou d'endommagement.
Prenez garde à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des éléments tranchants ou des surfaces chaudes.

- Ne touchez pas l'appareil en marche avec les mains humides.
Examinez fréquemment le produit pour contrôler d'éventuels signes d'usure ou d'endommagement.
Prenez garde à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des éléments tranchants ou des surfaces chaudes.

- Este producto no está diseñado para uso médico en hospitales ni para ser usado en ambientes de excesiva humedad (países tropicales, etc.).
El aparato tiene una superficie calefactada. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado cuando usen el aparato.
Utilice la almohadilla con vigilancia directa, especialmente si lo usan personas inválidas, disminuidas, insensibles al calor, enfermos o niños.

Una aplicación prolongada a la máxima potencia puede provocar quemaduras en la piel.

- Almohadilla
Funda
Cable de conexión a la red
Conector cable de conexión
Conector almohadilla

Table with 4 columns: MEDIDAS (CM), TENSION (V), POTENCIA (W), CLASE. Rows for models 8635, 8639, 8680, 8690.

UTILIZACION

- Conecte el conector cable de conexión (4) al conector de la almohadilla (5) (fig. 1).
Conecte el cable de conexión (3) a la red.
Durante unos instantes se iluminará la pantalla de visualización (d) y el piloto luminoso de autoapagado (c).
Colóquese la almohadilla alrededor del cuello (CT8680) o en la zona del cuerpo a calentar (CT8635-CT8639).

- Seleccione la posición de temperatura.
Pulse el pulsador ON/OFF (a).
Se iluminará la pantalla de visualización (d) mostrando la posición de temperatura 1.
Si apareciera la letra F parpadeando de forma intermitente, diríjase al apartado "Diagnóstico de errores" (fig. 4).

DEUTSCH

- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Krankenhäusern oder in übermäßig feuchten Umgebungen (Tropenländer usw.) vorgesehen.
Das Gerät ist mit einer beheizten Oberfläche ausgestattet. Personen, die empfindlich für Wärme sind, sollten vorsichtig sein.
Nicht benutzen, wenn das Gerät mit feuchten Händen berührt wird.

- Coussin
Housse
Cordon d'alimentation
Connecteur de câble de branchement
Connecteur coussin

Table with 4 columns: DIMENSIONS (CM), TENSION (V), PUISSANCE (W), CLASSE. Rows for models 8635, 8639, 8680, 8690.

UTILISATION

- Branchez le connecteur câble de branchement (4) au connecteur du coussin (5) (fig. 1).
 Branchez le cordon d'alimentation (3) au secteur.
 Pendant quelques instants, l'écran de visualisation (d) et le témoin lumineux d'arrêt automatique s'allumeront.
 Prenez garde à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des éléments tranchants ou des surfaces chaudes.

- Sélectionnez la position de température.
 Appuyez sur le bouton ON/OFF (a).
 L'écran de visualisation s'allumera (d) et indiquera la position de température 1.
 Si l'indicateur F clignote de manière intermittente, reportez-vous à la section "Diagnostic des erreurs" (fig. 4).

- Si desea una temperatura mayor, pulse el pulsador posición de temperatura (b) hasta que aparezca en la pantalla de visualización (d) la posición de temperatura deseada (fig. 5).
Si la almohadilla está demasiado caliente para su uso, pulse de nuevo el pulsador de posición de temperatura (b). Volverá de nuevo a la posición del principio.

Para mayor seguridad esta almohadilla se desconecta tras horas continuadas de funcionamiento.

- Se iluminará el piloto luminoso de autoapagado (c).
Si desea que la almohadilla se ponga de nuevo en funcionamiento:
Pulse el pulsador ON/OFF (a).
Se apagará el piloto luminoso de autoapagado (c). La almohadilla se pondrá de nuevo en funcionamiento.

DIAGNOSTICO DE ERRORES

- Compruebe que el conector (4) está correctamente fijado al conector de la almohadilla (5). Si no es así, pulse el pulsador ON/OFF (a) y fjelo correctamente.
Compruebe que el error de funcionamiento no es debido a un sobrecalentamiento. Para ello, pulse el pulsador ON/OFF (a) y deje que se enfríe la almohadilla.
No cubra el producto con bolsas de plástico o fundas y envolturas adicionales.
Desconecte EN TODO CASO el cable de conexión (3) del conector de la almohadilla (5) ya que el mando de control no debe mojarse durante el lavado.

CONSERVACION

- Guarde este producto en un lugar seco y el menor número de dulces posible y evite apoyarlo en el objetos pesados que podrían causar pliegues marcados.

- Do not use any parts or accessories not supplied or recommended by SOLAC.
Before plugging the appliance into the mains, check that the indicated voltage is the same as in your home.
Always unplug the appliance after use and before assembling or removing parts, and performing any maintenance or cleaning operations.

For greater safety this pad disconnects after continuous hours of operation.

- The automatic shut-off pilot light will come on (c).
If you want the pad to come back on:
Press the ON/OFF switch (a).
The automatic shut-off pilot light will turn off (c). The pad will start working again.

DIAGNOSTIC OF ERRORS

- Check that the connector (4) is correctly fitted to the pad connector (5). If not, unplug the pad and reinsert it correctly.
Check that the malfunction is not due to overheating. To do so, press the ON/OFF button (a) and allow the pad to cool.
Do not cover the product with plastic bags or any additional covers.
Disconnect IN ALL CASES the power cord (3) from the pad connector (5) as the control unit must not get wet during washing.

MAINTENANCE

- Store this product in a dry place with as few sweets as possible, and do not place any heavy objects on it that could cause permanent creases.

- This product is not designed for medical use in hospitals or for use in excessively humid environments (tropical countries, etc.).
The appliance has a heated surface. People who are insensitive to heat must be careful when using this appliance.
The pad should be used under direct supervision, especially when used by persons who are disabled, insensitive to heat or sick or when used by children.

For greater safety this pad switches off automatically after hours of continuous operation.

- The automatic shut-off pilot light will come on (c).
If you want to switch the pad on again:
Press the ON/OFF switch (a).
The automatic shut-off pilot light will turn off (c). The pad will start working again.

TROUBLESHOOTING

- Check that the power cable connector (4) is correctly inserted into the pad connector (5). If not, press the ON/OFF button (a) and insert it correctly.
Check that the operating failure is not caused by overheating. To do so, press the ON/OFF button (a) and allow the pad to cool.
Do not cover this product with plastic bags or any additional covers.
If the appliance stops working, contact an authorised technical service.

STORAGE

- Keep this product in a dry place with as few sweets as possible, and do not place any heavy objects on it that could cause permanent creases.

- If the letter F flashes on the screen, please refer to section Troubleshooting (Fig. 4).
If you would like to increase the temperature, press the temperature control button (b) until the desired temperature position appears on the display screen (d) (fig. 5).
If the pad is too hot for your liking, press the temperature position button again (b). It will once again return to the starting position.

The automatic shut-off pilot light will come on (c).
If you want to switch the pad on again:
Press the ON/OFF switch (a).
The automatic shut-off pilot light will turn off (c). The pad will start working again.

DIAGNOSTIC OF ERRORS

- Check that the power cable connector (4) is correctly inserted into the pad connector (5). If not, press the ON/OFF button (a) and insert it correctly.
Check that the operating failure is not caused by overheating. To do so, press the ON/OFF button (a) and allow the pad to cool.
Do not cover this product with plastic bags or any additional covers.
If the appliance stops working, contact an authorised technical service.

STORAGE

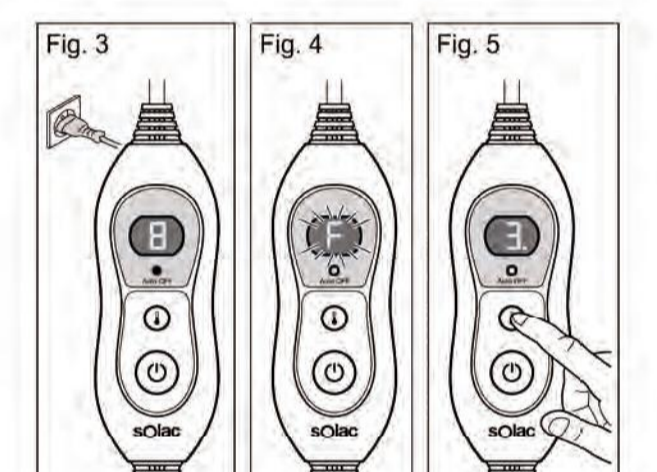
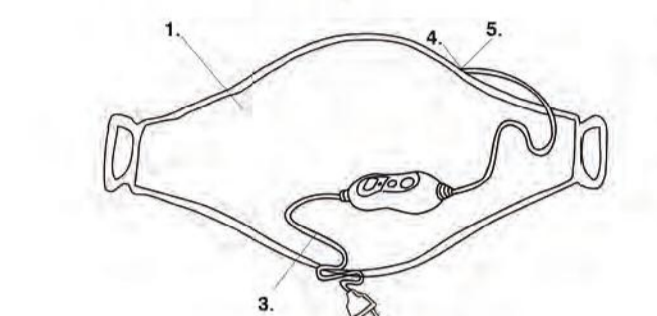
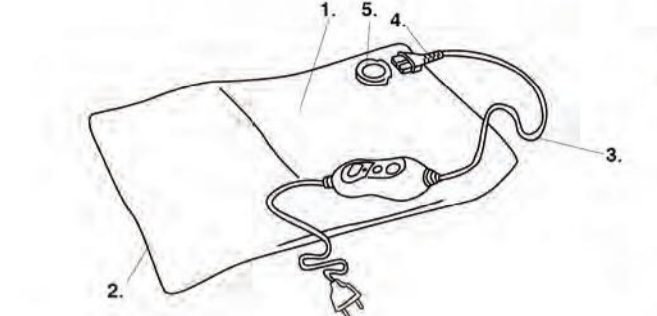
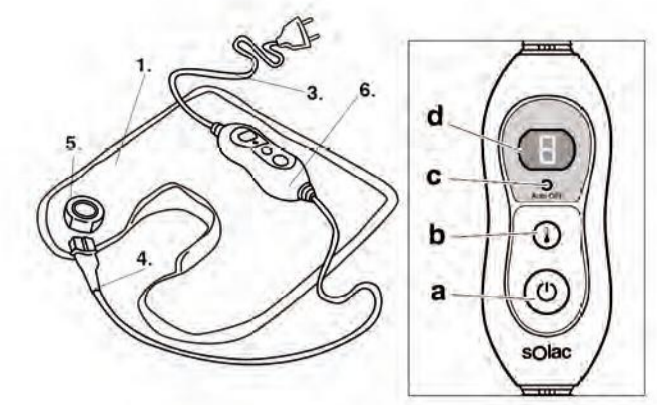
- Keep this product in a dry place with as few sweets as possible, and do not place any heavy objects on it that could cause permanent creases.

Explicación de los símbolos • Explanation of symbols • Légende des symboles • Erklärung der Symbole. Includes icons for: No use if folded or creased, No sharp objects, No ironing, No dry clean, No chemical cleaning, etc.

PORTUGUÊS

1 ATENÇÃO

- Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada é igual à da sua residência.
- Desligue sempre o aparelho depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da tomada, este deve estar desligado.
- Nunca puxe nem pendure o aparelho pelo cabo. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.
- Evite que o cabo de ligação entre em contacto com arestas cortantes ou superfícies quentes. Não permita que o cabo fique pendurado na borda da mesa, ou no tempo, de forma a evitar que as crianças puxem pelo mesmo e façam cair o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante a quem serviram como protecção de transporte ou promoção de venda.
- Não utilize o aparelho perto de banheiras, lavabos, duchas ou outros recipientes que contenham água. Se cair na água, não toque no aparelho com as mãos húmidas quando este estiver a funcionar.
- Não utilize o aparelho sobre superfícies molhadas nem no exterior.
- Examine o produto frequentemente relativamente a sinais de desgaste ou danos. Se esses sinais aparecerem ou se o produto tiver sido utilizado indevidamente, devolva ao distribuidor antes de utilizar novamente.
- Utilize o produto sem dobrar e evite enfiar nos pregos.
- Durante a sua utilização o cabo de ligação não deve estar enrolado ou cruzado sobre a almofada.
- Utilize-o unicamente com o comando de controlo fornecido com o aparelho.
- Não insira alfinetes, agulhas nem outros objectos metálicos. Risco de choque eléctrico.
- Não coloque o produto sobre sacos de água nem sobre animais.
- Não cubra o produto com embalagens de plástico ou capas adicionais.
- Não o utilize se estiver húmido ou molhado. Siga as instruções pormenorizadas na secção Limpeza e Manutenção.
- Este aparelho está concebido para uma utilização doméstica. Não utilize o aparelho para utilizações diferentes das descritas no manual.



Explicação dos símbolos - Spiegazione dei simboli - Uitleg van de symbolen

- Por favor, leia as instruções. Per favore, leggi le istruzioni. Gelees de gebruiksaanwijzingen door te lezen.
- Não usar a almofada dobrada. Non usare l'usciniato piegato. Het kussen niet dubbelgevouwen gebruiken.
- Não introduzir alifí nelles nem agulhas. Non introdurre aghi né spilli. Geen spelden of naalden insteken.
- Não tratar com líquidos. Non trattare con omicagnie. Geen bleekwater gebruiken.
- Lavar a 40°C. Lavare a 40°C. Waszen op 40°C.
- Lavagem à mão. Lavaggio a mano. Handwas.
- Não passar a ferro. Non stirare.
- Não limpez em seco. Non pulire a secco. Niet stomen.
- O comando de controlo não pode ser submergido. Limpe-o com um pano húmido. Evitare che il comando di controllo entri in contatto con l'acqua. Pulirlo con un panno umido. De temperatuurregelaar mag niet ondergedompeld worden. Reinig deze met een droge doek.

ITALIANO

1 ATTENZIONE

- Non usare pezzi o accessori non forniti o non raccomandati da SOLAC.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato coincida con quello della sua abitazione.
- Sciollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di smontare o montare dei pezzi o svolgere qualsiasi attività di manutenzione o pulizia. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica anche in caso di black-out. In fase di collegamento o scollegamento dalla rete elettrica, l'apparecchio deve restare sempre spento.
- Non tirare mai il cavo né appendere l'apparecchio allo stesso. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica impugnando sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- Evitare che il cavo entri in contatto con schegge taglienti o superfici calde. Non lasciare il cavo sospeso dal bordo di lavali o piani; i bambini potrebbero tirarlo e far cadere l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, i pezzi di plastica, i cartoncini ed eventuali adesivi che si trovano dentro al fusto. L'apparecchio e che sono stati utilizzati per protezione durante il trasporto o per promuovere la vendita.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavabi, docce o altri recipienti che contengono acqua. Se cade in acqua, NON provare a prenderlo. Scollegarlo immediatamente.
- Non toccare l'apparecchio con le mani umide quando è in funzione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide e all'aperto.
- Controllare spesso il prodotto per rilevare la presenza di segni di usura o danni. Nel caso in cui siano presenti tali segni oppure se il prodotto è stato utilizzato in modo non corretto, restituirlo al distributore prima di utilizzarlo nuovamente.
- Utilizzare il prodotto senza piegarlo e non stirare le pieghe.
- Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere avvolto o intrecciato sul cuscino.
- Utilizzarlo solo con il comando di controllo fornito in dotazione.
- Non introdurre spilli, aghi o altri oggetti metallici. Rischio di scossa elettrica.
- Non poggiate il prodotto su borse d'acqua o animali.
- Non coprire il prodotto con borse di plastica, custodie ed ulteriori coperture.
- Non utilizzare se è umido o bagnato. Seguire le istruzioni dettagliate nella sezione "Pulizia e manutenzione".
- Questo apparecchio è stato creato per uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale.

pt

- Este produto não foi concebido para a utilização médica em hospitais nem para ser utilizado em ambientes de humidade excessiva (paises tropicais, etc.).
- O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado quando utilizarem o produto.
- Utilize a almofada com vigilância directa, especialmente se for utilizada por pessoas inválidas, com deficiências, insensíveis ao calor, doentes ou crianças.
- O utilizador não deve adormecer quando o aparelho estiver a ser utilizado.
- Não utilize o aparelho sob os efeitos de álcool, soníferos ou sedativos.
- Não utilize a almofada eléctrica em zonas corporais inflamadas, infectadas ou lesionadas.
- Este sofra de dor muscular ou das articulações durante um longo período de tempo, consulte o seu médico. As dores persistentes podem ser sintomas de uma doença grave.
- Se durante a aplicação tiver dores ou qualquer tipo de incómodo, interrompa-a imediatamente.
- Uma aplicação prolongada de polinina máxima pode provocar queimaduras na pele.
- ATENÇÃO!! Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deixe no capote do lixo, faça-o no seu ecoponto ou no ponto de recolha de resíduos mais próximo de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

2 COMPONENTES PRINCIPAIS

- 1 Almofada
- 2 Capa
- 3 Cabo de ligação à corrente
- 4 Conector do cabo de ligação
- 5 Conector da almofada
- 6 Botão de ligação de temperatura
- 7 Comando de controlo
- 8 Botão ON/OFF
- 9 Botão de posição de temperatura
- 10 Piloto luminoso de segurança de desligamento automático
- 11 Escala de visualização de posição de temperatura

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TEMPERATURA	8933	8939	8980	8990
MEDIDA CM	30x27	48x34	-	-
TENSÃO (V)	220	220	220	220
POTÊNCIA (W)	100	100	100	100
CLASSE	II	II	II	II

4 UTILIZAÇÃO

- Este aparelho foi concebido exclusivamente para aquecer zonas concretas do corpo. Não o use para outros fins.
- Colocação da almofada:
  - Ligue o conector do cabo de ligação (4) ao conector da almofada (5) (fig. 1). Certifique-se de que foi perfeitamente fixo.
  - Ligue o cabo de ligação (3) à corrente.
  - Durante alguns instantes o ecrã de visualização (d) e o piloto luminoso de desligamento automático (c) acender-se-ão.
  - Coloque a almofada à volta do pescoço (CT8680) ou na zona do corpo a aquecer (CT8635-CT8639).
  - Segure a almofada com o velcro no caso do modelo CT8680 (Fig. 2).

- Escolha da posição de temperatura:
  - Primeiro botão ON/OFF (a).
  - O ecrã de visualização acender-se-á (d) mostrando a posição de temperatura 1.
  - Se aparecer a letra F a piscar de forma intermitente, dirija-se à secção Diagnóstico de erros (fig. 4).

it

- Questo prodotto non è stato creato per uso medico in ospedale, né per uso in ambienti eccessivamente umidi (paesi tropicali e simili).
- L'apparecchio è dotato di una superficie riscaldata. I soggetti insensibili al calore devono prestare particolare attenzione durante l'utilizzo del prodotto.
- Utilizzare il cuscino solo sotto stretta sorveglianza, in particolare se viene utilizzato da persone invalide, disabili, insensibili al calore, ammalati o bambini.
- Non addeimentarsi mentre il cuscino è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è sotto l'effetto di alcool, soniferi o sedativi.
- Non utilizzare il cuscino elettrico in zone del corpo infiammate, infette o lesionate.
- Nel caso in cui si soffre di dolori muscolari o articolari per un lungo periodo di tempo, consultare il proprio medico. I dolori persistenti possono essere sintomo di una patologia grave.
- Se durante l'applicazione si avverte dolore o un qualsiasi tipo di disturbo, interromperla immediatamente.
- Una applicazione prolungata alla temperatura massima può provocare ustioni alla pelle.
- ATTENZIONE: Non smaltire MAI l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

2 COMPONENTI PRINCIPALI

- 1 Cuscino
- 2 Federa
- 3 Cavo di alimentazione
- 4 Connettore del cavo di alimentazione
- 5 Connettore cuscino
- 6 Comando di controllo
- 7 Pulsante ON/OFF
- 8 Pulsante di posizione della temperatura
- 9 Spia luminosa spegnimento automatico di sicurezza
- 10 Schermo di visualizzazione della posizione della temperatura

3 CARATTERISTICHE TECNICHE

MISURE CM	8933	8939	8980	8990
MISURE CM	30x27	48x34	-	-
TENSIONE (V)	220	220	220	220
POTENZA (W)	100	100	100	100
CLASSE	II	II	II	II

4 UTILIZZO

- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per riscaldare parti del corpo specifiche. Non utilizzarlo per scopi diversi.
- Posizionamento del cuscino:
  - Collegare il connettore del cavo di alimentazione (4) al connettore del cuscino (5) (fig. 1). Accertarsi che sia ben saldo.
  - Collegare il cavo di alimentazione (3) alla rete elettrica.
  - Lo schermo di visualizzazione (d) e la spia luminosa di spegnimento automatico (c) si illumineranno per qualche istante (fig. 3).
- Appoggiare il cuscino intorno al collo (CT8680) o sulla parte del corpo da riscaldare (CT8635-CT8639).
- Se si utilizza il modello CT8680 fissare il cuscino con il velcro (fig. 2).

- Sceita della posizione della temperatura:
  - Premere il pulsante ON/OFF (a).
  - Si illumina lo schermo di visualizzazione (d), che mostra la posizione della temperatura 1.
  - Se appare la lettera F che lampeggia in modo intermittenente, consultare la sezione Risoluzione dei problemi (fig. 4).

NEDERLANDS

1 WAARSCHUWINGEN

- Gebruik geen onderdelen of hulpstukken die niet door SOLAC geleverd of aanbevolen zijn.
- Kijk, alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, of het aangegeven voltage overeenkomt met de netspanning bij u thuis.
- Trek altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en ook voordat u onderdelen verwijderd of aanbrengt of onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat verricht. Trek de stekker er ook bij stroomuitval uit. Wanneer u de stekker in of uit het stopcontact doet, dient het apparaat uit te staan.
- Trek nooit aan het snoer of laat het apparaat nooit aan het snoer hangen. Neem de stekker uit het stopcontact door aan de stekker, nooit aan het snoer, te trekken.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met scherpe kanten of hete oppervlakken. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen om te voorkomen dat kinderen eraan trekken en het apparaat op de grond valt.
- Laat als het netsnoer beschadigd is, dit door de fabrikant, zijn klantenservice of door vergelijkbaar opgeleid personeel vervangen, om evt. risico's te vermijden.
- Verwijder alle papieren of plastic zakken, kunststof plaatjes, kaarten en stickers die evt. aan de binnen- of buitenkant van het apparaat aangebracht werden. Ter bescherming tijdens het aansluit of voor reclamadoelinden.
- Gebruik het niet dobtijd bedrukken, wasbakken of andere waterbestendige voorwerpen. Probeer als hij in het water valt IN GEEN GEVAL hem eruit te pakken. Haal meteen de stekker uit het stopcontact.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen als het aangeschakeld is.
- Gebruik dit apparaat nooit op een natte ondergrond of in de openlucht.
- Controleer het product regelmatig op slijtage of beschadigingen. Als u slijtage of beschadigingen opmerkt of als het product onjuist werkt, retourneer het product dan aan de distributeur voordat u het opnieuw entast.
- Gebruik het product talgegeen en zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen vuwen ontstaan.
- Tijdens het gebruik mag het snoer niet worden overgrolld of op het kussen worden geloopt.
- Stel de temperatuur uitsluitend in met de meegleverde regelaar.
- Steek geen spelden, naalden of andere metalen voorwerpen in het product. Gevaar voor elektrische schokken.
- Leg het product niet op bedruken of op de vloer.
- Dek dit product niet af met plastic zakken of extra hozen of andere omhulsel.
- Gebruik het product niet als het vochtig of nat is. Neem de aanwijzingen in de paragraaf Reiniging en onderhoud in acht.
- Accertarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di utilizzare il nuovo apparecchio.
- Accertarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di utilizzare il nuovo apparecchio.
- La sicurezza continua a non funzionare, rivolgersi a un servizio tecnico autorizzato.

2 BELANGRIJKSTE ONDERDELEN

- 1 Kussen
- 2 OVI/OFF-schakelaar
- 3 Netsnoer
- 4 Aansluiting netsnoer
- 5 Aansluiting kussen
- 6 Bediening
- 7 ON/OFF-schakelaar
- 8 Temperatuurkeuzeknop
- 9 Controlelampje automatische veiligheidsuitschakeling
- 10 Afleesscherm voor temperatuurstand

3 TECHNISCHE KENMERKEN

AANMETINGEN CM	8933	8939	8980	8990
AANMETINGEN CM	30x27	48x34	-	-
NETSPANNING (V)	220	220	220	220
VERMOGEN (W)	100	100	100	100
CLASSE	II	II	II	II

4 GEBRUIK

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen om bepaalde delen van het lichaam te verwarmen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Plaatsing van het kussen:
  - Steek de stekker van het netsnoer (4) in de aansluiting van het kussen (5) (afb. 1). Zorg ervoor dat de aansluiting goed vast zit.
  - Steek het netsnoer niet in het stopcontact.
  - Na enige ogenblikken licht het afleesscherm (d) op en gaat het controlelampje van de automatische uitschakeling branden (c) (afb. 3).
  - Plaats het kussen rond de nek (CT8680) of op het deel van het lichaam dat u wilt verwarmen (CT8635-CT8639). Houd het kussen op de juiste plaats met behulp van het klittenband bij model CT8680 (afb. 2).
- Instelling van de temperatuurstand:
  - Druk op de ON/OFF-schakelaar (a).
  - Het afleesscherm licht op (d) en toont temperatuurstand 1.
  - Als de letter F knipperend op het afleesscherm verschijnt, raadpleeg dan de aanwijzingen onder Foutoplossing (afb. 4).
  - Als u de temperatuur hoger wilt zetten, druk dan op de temperatuurkeuzeknop (8) totdat de gewenste temperatuurstand op het afleesscherm (d) verschijnt (afb. 5).
  - Als het kussen voor uw gewoete warm wordt, druk dan opnieuw op de temperatuurkeuzeknop (8). Daarmee keert u terug naar de beginstand.

nl

- Het apparaat heeft een veiligheidsoppervlak. Personen die ongevellig zijn voor warmte, dienen voorzichtig te zijn bij gebruik van dit apparaat.
- Gebruik het kussen permanent onder toezicht, vooral als het wordt gebruikt door lichamelijk of geestelijk gehandicapten, voor warme ongevellige personen, zieken of kinderen.
- Vai niet in slaap wanneer u het apparaat gebruikt.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen die onder invloed zijn van alcohol, slaap- of kalmeermiddelen.
- Gebruik het elektrische kussen niet op opgevoelden, gelfectieve of gevoesede delen van het lichaam.
- Raadpleeg uw huisarts als u langdurig spierpijn of gewrichts pijn ervaart. Aanhoudende pijn kan een symptoom zijn van een ernstige ziekte.
- Als u tijdens het gebruik van het kussen pijn of ander ongemak ervaart, staak het gebruik dan onmiddellijk.
- Een langdurig gebruik bij maximaal vermogen kan brandwonden veroorzaken.
- LET OP! Wanneer u het apparaat wilt afslanken, desoener het dan IN GEEN GEVAL bij het halsvat, maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophaarder. Op deze wijze draagt u bij aan het behoud van het milieu.

3 TECHNISCHE KENMERKEN

AANMETINGEN CM	8933	8939	8980	8990
AANMETINGEN CM	30x27	48x34	-	-
NETSPANNING (V)	220	220	220	220
VERMOGEN (W)	100	100	100	100
CLASSE	II	II	II	II

4 GEBRUIK

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen om bepaalde delen van het lichaam te verwarmen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Plaatsing van het kussen:
  - Steek de stekker van het netsnoer (4) in de aansluiting van het kussen (5) (afb. 1). Zorg ervoor dat de aansluiting goed vast zit.
  - Steek het netsnoer niet in het stopcontact.
  - Na enige ogenblikken licht het afleesscherm (d) op en gaat het controlelampje van de automatische uitschakeling branden (c) (afb. 3).
  - Plaats het kussen rond de nek (CT8680) of op het deel van het lichaam dat u wilt verwarmen (CT8635-CT8639). Houd het kussen op de juiste plaats met behulp van het klittenband bij model CT8680 (afb. 2).
- Instelling van de temperatuurstand:
  - Druk op de ON/OFF-schakelaar (a).
  - Het afleesscherm licht op (d) en toont temperatuurstand 1.
  - Als de letter F knipperend op het afleesscherm verschijnt, raadpleeg dan de aanwijzingen onder Foutoplossing (afb. 4).
  - Als u de temperatuur hoger wilt zetten, druk dan op de temperatuurkeuzeknop (8) totdat de gewenste temperatuurstand op het afleesscherm (d) verschijnt (afb. 5).
  - Als het kussen voor uw gewoete warm wordt, druk dan opnieuw op de temperatuurkeuzeknop (8). Daarmee keert u terug naar de beginstand.

MOD. CT8635 / CT8639  
CT8680 / CT8690

ALMOHADILLAS ELÉCTRICAS  
ELECTRIC PILLOWS  
COUSSINS ÉLECTRIQUES  
HEIZKISSEN  
ALMOFADAS ELÉCTRICAS  
ELETTRICI CUSSENI  
ELEKTRISCHE KUSSENS



Solac is a registered Trade Mark 06/11

es • ESPAÑOL  
en • ENGLISH  
fr • FRANÇAIS  
de • DEUTSCH  
pt • PORTUGUÊS  
it • ITALIANO  
nl • NEDERLANDS

- afkoken. Ga na wat de mogelijke oorzaak is van oververhitting en verhelp deze oorzaak.
- Dek dit product niet af met plastic zakken, extra hozen of andere omhulsel.
- Laat het apparaat nooit steeds niet werkt, raadpleeg dan een erkende technische reparatiedienst.
- REINIGING EN ONDERHOUD
  - Haal IN ELK GEVAL het netsnoer (3) uit de aansluiting van het kussen (5), omdat de afstandbediening niet nat mag worden tijdens het wassen.
  - Verzeker u ervan dat alle onderdelen helemaal droog zijn voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
  - Haal het netsnoer (3) uit de aansluiting van het kussen (5) en uit het stopcontact.
  - Haal de afneembare hozen van het kussen.
  - Was de hozen met de hand in lauw water.
  - Was het kussen in de wasmachine en laat het volledig drogen.
  - Het is raadzaam het kussen en de hozen alleen te wassen als deze vuil zijn of vol met stof zitten. Als het product vaak gewassen wordt, kan het sneller slijten.
- OPBERGEN
  - Bewaar het product op een droge plaats. Vouw het zo min mogelijk en leg er geen voorwerpen op die scherpe vuwten kunnen veroorzaken.

www.solac.com

100% Recycled Paper



